

BOLETIM



OFICIAL

## GOVERNMENT GAZETTE

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

ASSINATURAS			
As 3 séries ...	Ano 240\$	Semestre 144\$	Trimestre 108\$
A 1.ª série ..	> 120\$	> 72\$	> 54\$
A 2.ª série ..	> 96\$	> 60\$	> 48\$
A 3.ª série ..	> 120\$	> 72\$	> 54\$

Para fora da cidade acresce o porte do correio

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.

## SUMMARY

## Proclamations.

Order. Re: Recruitment to Government service or service under any Municipality or any Government-aided institution.

MILITARY GOVERNMENT  
GOA, DAMAN AND DIU

## Proclamation

## XVI

It is hereby announced that all the cases instituted for breach of old regulations regarding cumeri cultivation (Decree n.º 3602 dated 24th November, 1917, and Diploma Legislativo n.º 644, dated 30th March, 1933) in Canacona, Sanguem, Quepem and Satari Concelhos shall be withdrawn and general amnesty given to all persons who were convicted and punished with fines, etc. Persons in prisons shall be released forthwith and collection of fines stopped. The new regulations regarding cumeri cultivation as published in Diploma Legislativo n.º 2131, dated 9-11-1961 shall be strictly enforced.

Military Government, Goa, 27th February, 1962.

THE MILITARY GOVERNOR,

*K. P. Candeth,*  
Major General

## Proclamation

## XVII

In view of the special conditions arising out of the liberation of Goa, Daman and Diu, I order that the term of 30 days foreseen in article 8 of Portaria (Local law) n.º 190, dated 2nd May, 1914, shall be extended to 90 days for the registration of births which took place in December 1961.

By order and in the name of the Military Governor.

Military Government, Goa, 28th February, 1962.

*R. P. Noronha,* Chief Civil Administrator.

## SUMÁRIO

## Proclamações.

Despacho referente ao recrutamento de funcionários para serviços públicos, Câmaras Municipais ou quaisquer instituições subsidiadas pelo Governo.

(Tradução)

GOVERNO MILITAR DE GOA,  
DAMÃO E DIO

## Proclamação

## XVI

Torna-se público que todos os autos instaurados por infracção às disposições relativas à cultura de cumerins (Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917 e o Diploma Legislativo n.º 644, de 30 de Março de 1933) nos concelhos de Canácona, Sanguém, Quepém e Satari são mandados arquivar, concedendo-se uma amnistia geral a todas as pessoas que foram condenadas, multadas, etc. Todos os que se encontram presos devem ser, imediatamente, postos em liberdade, ficando sustada a cobrança de multas.

As novas disposições relativas à cultura de cumerins constantes do Diploma Legislativo n.º 2131, de 9 de Novembro de 1961, devem ser rigorosamente observadas.

Governo Militar, em Goa, 27 de Fevereiro de 1962.

O GOVERNADOR MILITAR,

as) *K. P. Candeth*  
Major-General

## Proclamação

## XVII

Em vista de condições especiais originadas pela libertação de Goa, Damão e Dio, determino que o prazo de 30 dias previsto no artigo 8.º da Portaria n.º 190, de 2 de Maio de 1914, seja prorrogado por 90 dias para efeitos de registo de nascimentos verificados no mês de Dezembro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

Governo Militar, em Goa, 28 de Fevereiro de 1962.

*R. P. Noronha,* Administrador Civil, Chefe.

## ORDER

In supersession of all rules, regulations or orders on the subject of recruitment to Government service or service under any Municipality or any Government-aided institution, it is hereby ordered that no person who is not an Indian National shall be eligible for appointment. It is clarified that all Goans except those who opt for Portuguese nationality are Indian nationals. It is further directed that, in the case of such recruitment, the qualification of having completed military duty will no longer be required.

Military Government, Goa, 2nd March, 1962.

THE MILITARY GOVERNOR,

*K. P. Candeth,*

Major-General

## Despacho

Por este se determina, revogando leis, regulamentos e despachos sobre a matéria de recrutamento de funcionários para serviços públicos, das Câmaras Municipais ou de quaisquer instituições subsidiadas pelo Governo, que só os nacionais indianos podem ser nomeados para os referidos serviços. Fica esclarecido que todos os goeses, com excepção daqueles que optam pela nacionalidade portuguesa, são nacionais indianos. Determina-se, por último, que para nomeações nos casos de que se trata não mais será necessária a exigência da prova de terem sido cumpridos os preceitos da lei do recrutamento militar.

Governo Militar, em Goa, 2 de Março de 1962.

O GOVERNADOR MILITAR,

as) *K. P. Candeth*

Major General